
1996-97 ENSP: ÉTABLS. Fichier maître - Transversal

Index des variables par sujet

Page 1

Avril, 1999

Nom de la variable	Description	Page
AL : Consommation d'alcool		
ALI6_1	A bu de l'alcool au cours des 12 derniers mois	68
ALI6_2	Fréquence de consommation d'alcool	69
ALI6_3	A déjà pris un verre d'alcool	69
ALI6_4	A consommé régulièr. plus de 12 verres d'alcool par semaine	70
ALI6DTYP	Genre de buveur - dérivé	70
AM : Administration de l'enquête		
AMI6_DOI	Jour de l'interview	2
AMI6_FS	État final de l'interview en 1996-97	2
AMI6_HN1	Permission d'obtenir le numéro d'assurance-maladie	5
AMI6_IN	Numéro de l'établissement de santé	2
AMI6_LNG	Langue de l'interview	3
AMI6_LNK	Permission de jumeler les données	4
AMI6_MOI	Mois de l'interview	3
AMI6_PER	Permission de recueillir des renseignements	4
AMI6_RNO	Numéro d'enregistrement sur le fichier microdonnées	1
AMI6_RO	Code du bureau régional	1
AMI6_SHR	Accepte le partage des données	5
AMI6_ST	Numéro de strate de l'établissement de santé	1
AMI6_YOI	Année de l'interview	3
AMI6DCOD	Genre de répondant - dérivé	4
UNIQUEID	Numéro d'identification pour le répondant	1
CC : Problèmes de santé chroniques		
CCI6_1A	Souffre d'arthrite ou de rhumatisme	35
CCI6_1B	Fait de l'hypertension	35
CCI6_1C	Fait de l'asthme	35
CCI6_1D	Est atteint de bronchite chronique ou d'emphysème	36
CCI6_1E	Est atteint du diabète	36
CCI6_1F	Est atteint d'épilepsie	37
CCI6_1G	Souffre d'une maladie cardiaque	37
CCI6_1H	Est atteint de troubles dûs à un accident vascul. cérébral	38
CCI6_1I	Souffre de paralysie, partielle ou totale	38
CCI6_1J	Est atteint d'incontinence urinaire	39

1996-97 ENSP: ÉTABLS. Fichier maître - Transversal

Index des variables par sujet

Page 2

Avril, 1999

Nom de la variable	Description	Page
CCI6_1K	Est atteint de difficulté à contrôler les intestins	39
CCI6_1L	Est atteint d'Alzheimer ou autre forme de démence cérébrale	40
CCI6_1M	Est atteint de l'ostéoporose ou fragilité osseuse	40
CCI6_1N	Est atteint de cataracte	41
CCI6_1O	Est atteint de glaucome	41
CCI6_1P	Souffre d'ulcères à l'estomac ou à l'intestin	41
CCI6_1Q	Souffre d'insuffisance rénale ou maladie du rein	42
CCI6_1R	Est atteint de troubles intest. / maladie de Crohn / colite	42
CCI6_1S	Est atteint d'un problème de la thyroïde	43
CCI6_1T	Est atteint d'un retard de développement	43
CCI6_1U	Est atteint / schizophrénie / dépression / autre	44
CCI6_1V	Est atteint de tout autre problème de santé chronique	44
CCI6DNUM	Nombre de problèmes de santé chroniques - dérivé	44

DG : Consommation de médicaments

DGI6_2	Nbre de médicaments différents pris / les 2 derniers jours	120
DGI6_3AC	Réponse élaborée recueillie - médicament 1	120
DGI6_3BC	Réponse élaborée recueillie - médicament 2	123
DGI6_3CC	Réponse élaborée recueillie - médicament 3	125
DGI6_3DC	Réponse élaborée recueillie - médicament 4	127
DGI6_3EC	Réponse élaborée recueillie - médicament 5	129
DGI6_3FC	Réponse élaborée recueillie - médicament 6	131
DGI6_3GC	Réponse élaborée recueillie - médicament 7	132
DGI6_3HC	Réponse élaborée recueillie - médicament 8	135
DGI6_3IC	Réponse élaborée recueillie - médicament 9	137
DGI6_3JC	Réponse élaborée recueillie - médicament 10	139
DGI6_3KC	Réponse élaborée recueillie - médicament 11	140
DGI6_3LC	Réponse élaborée recueillie - médicament 12	142
DGI6C3A	Code pour le médicament - médicament 1	121
DGI6C3B	Code pour le médicament - médicament 2	123
DGI6C3C	Code pour le médicament - médicament 3	125
DGI6C3D	Code pour le médicament - médicament 4	127
DGI6C3E	Code pour le médicament - médicament 5	129
DGI6C3F	Code pour le médicament - médicament 6	131
DGI6C3G	Code pour le médicament - médicament 7	133
DGI6C3H	Code pour le médicament - médicament 8	135

1996-97 ENSP: ÉTABLS. Fichier maître - Transversal

Index des variables par sujet

Page 3

Avril, 1999

Nom de la variable	Description	Page
DGI6C3I	Code pour le médicament - médicament 9	137
DGI6C3J	Code pour le médicament - médicament 10	139
DGI6C3K	Code pour le médicament - médicament 11	141
DGI6C3L	Code pour le médicament - médicament 12	142
DGI6G3A	Code pour le médicament - médicament 1 - groupé	122
DGI6G3B	Code pour le médicament - médicament 2 - groupé	124
DGI6G3C	Code pour le médicament - médicament 3 - groupé	126
DGI6G3D	Code pour le médicament - médicament 4 - groupé	128
DGI6G3E	Code pour le médicament - médicament 5 - groupé	130
DGI6G3F	Code pour le médicament - médicament 6 - groupé	132
DGI6G3G	Code pour le médicament - médicament 7 - groupé	134
DGI6G3H	Code pour le médicament - médicament 8 - groupé	136
DGI6G3I	Code pour le médicament - médicament 9 - groupé	138
DGI6G3J	Code pour le médicament - médicament 10 - groupé	140
DGI6G3K	Code pour le médicament - médicament 11 - groupé	141
DGI6G3L	Code pour le médicament - médicament 12 - groupé	143

DH : Variables démographiques et sur les ménages

DHI6_1	Source de l'information	6
DHI6_11	Lieu de résidence précédant l'admission	12
DHI6_7	Conjoint dans l'établissement	9
DHI6_8	Seul dans la chambre	9
DHI6_9	A un téléphone dans la chambre	9
DHI6_DOB	Jour de naissance	6
DHI6_MAR	État matrimonial	8
DHI6_MOA	Mois d'admission	10
DHI6_MOB	Mois de naissance	7
DHI6_SEX	Sexe	6
DHI6_YOA	Année d'admission	10
DHI6_YOB	Année de naissance	7
DHI6DADM	Âge lors de l'admission dans l'établissement - dérivé	11
DHI6DAGE	Âge lors de l'interview - dérivé	8
DHI6DSTY	Durée du séjour dans l'établissement - dérivé	11

ED : Éducation

EDI6_1	Plus haut niveau de scolarité atteint	114
--------	---------------------------------------	-----

1996-97 ENSP: ÉTABLS. Fichier maître - Transversal

Index des variables par sujet

Page 4

Avril, 1999

Nom de la variable	Description	Page
FL : Équilibre		
FLI6_1	Est tombé	57
FLI6_2	Nombre de chutes	57
FLI6_3	A subi des blessures suite à une chute	58
FLI6_4	Blessure la plus grave suite à une chute	58
FLI6_5A	Cause de la chute - étourdissement / évanouissement	59
FLI6_5B	Cause de la chute - maladie	59
FLI6_5C	Cause de la chute - faiblesse / fragilité	60
FLI6_5D	Cause de la chute - troubles de l'équilibre	60
FLI6_5E	Cause de la chute - tombé endormi	61
FLI6_5F	Cause de la chute - réaction au médicament	61
FLI6_5G	Cause de la chute - trouble de vision	62
FLI6_5H	Cause de la chute - trébuché sur objet ou cogné	62
FLI6_5I	Cause de la chute - mauvaise appréciation de la distance	63
FLI6_5J	Cause de la chute - autre	63
GH : État de santé général		
GHI6_1	Santé générale du répondant	12
GHI6DHD1	Indice de la description de la santé - dérivé	13
HC : Utilisation des soins de santé		
HCI6_1A	Nombre de consultations - omnipraticien	144
HCI6_1B	Nombre de consultations - spécialiste de la vue	144
HCI6_1C	Nombre de consultations - autre médecin	145
HCI6_1D	Nombre de consultations - infirmière	145
HCI6_1E	Nombre de consultations - physiothérapeute	146
HCI6_1F	Nombre de consultations - orthophoniste / audiologiste	146
HCI6_1G	Nombre de consultations - ergothérapeute	147
HCI6_1H	Nombre de consultations - thérapeute en inhalothérapie	147
HCI6_1I	Nombre de consultations - dentiste / denturothérapeute	148
HCI6_1J	Nombre de consultations - psychologue	148
HCI6_1K	Nombre de consultations - travailleur social / conseiller	149
HCI6_2	Transfert temporaire dans un centre de soins de courte durée	149
HS : État de santé		

1996-97 ENSP: ÉTABLS. Fichier maître - Transversal

Index des variables par sujet

Page 5

Avril, 1999

Nom de la variable	Description	Page
HSI6_1	Voit assez bien / lire journal sans lunettes/ verres-contact	13
HSI6_10	Entend dans une pièce silencieuse avec une prothèse auditive	18
HSI6_11	Compris par des inconnus dans sa propre langue	19
HSI6_12	Compris partiellement par des inconnus dans sa propre langue	20
HSI6_13	Compris par non-inconnus dans sa propre langue	20
HSI6_14	Compris partiellement par non-inconnus dans sa propre langue	21
HSI6_15	Marche sans difficulté sans support	22
HSI6_16	Capable de marcher	22
HSI6_17	A besoin d'un appareil pour marcher	23
HSI6_18	A besoin de l'aide d'une personne pour marcher	23
HSI6_19	A besoin d'un fauteuil roulant	24
HSI6_2	Voit assez bien / lire journal avec lunettes/ verres-contact	14
HSI6_20	Fréquence d'utilisation d'un fauteuil roulant	24
HSI6_21	A besoin d'aide pour se déplacer en fauteuil roulant	25
HSI6_22	A de la difficulté à couper ses ongles d'orteils	26
HSI6_23	Capable de saisir et manipuler des petits objets	26
HSI6_24	A besoin d'aide en raison de limitations des mains	27
HSI6_25	A besoin d'aide avec les tâches	27
HSI6_26	A besoin d'équipement spécial / limitations des mains	28
HSI6_27	Description des sentiments	29
HSI6_28	Capacité de se souvenir des choses	30
HSI6_29	Problèmes de mémoire	30
HSI6_3	Capable de voir	14
HSI6_30	Capacité de penser et de résoudre les problèmes	31
HSI6_31	Sans douleurs ou malaises	32
HSI6_32	L'intensité des douleurs ou des malaises	32
HSI6_33	Nombre d'activités empêchées par les douleurs / malaises	33
HSI6_4	Voit assez bien pour reconnaître un ami sans lunettes	15
HSI6_5	Voit assez bien pour reconnaître un ami avec lunettes	15
HSI6_6	Entend dans un groupe de personnes sans prothèse auditive	16
HSI6_7	Entend dans un groupe de personnes avec prothèse auditive	17
HSI6_8	Capable d'entendre	17
HSI6_9	Entend dans une pièce silencieuse sans prothèse auditive	18
HSI6DCOG	Code fonctionnel - cognition - dérivé	31
HSI6DDEX	Code fonctionnel - troubles de dextérité - dérivé	28
HSI6DEMO	Code fonctionnel - troubles émotifs - dérivé	29

1996-97 ENSP: ÉTABLS. Fichier maître - Transversal

Index des variables par sujet

Page 6

Avril, 1999

Nom de la variable	Description	Page
HSI6DHER	Code fonctionnel - troubles de l'ouïe - dérivé	19
HSI6DHSI	Indice de l'état de la santé (3 déc.) - dérivé	34
HSI6DMOB	Code fonctionnel - troubles de mobilité - dérivé	25
HSI6DPAD	Code fonctionnel - activ. empêchés- douleurs / gêne - dérivé	33
HSI6DSEV	Code fonctionnel - intensité de la douleur - dérivé	34
HSI6DSPE	Code fonctionnel - troubles d'élocution - dérivé	21
HSI6DVIS	Code fonctionnel - troubles de vision - dérivé	16
HSI6FIMP	Indicateur d'imputation pour l'indice de l'état de la santé	34
H : Taille et poids		
HWI6_2HT	Taille	150
HWI6_KG	Poids - kilogrammes	151
HWI6_LBS	Poids - livres	151
IN : Revenu		
INI6_1A	Source de revenu - sécurité de la vieillesse	115
INI6_1B	Source de revenu - prestations du R.R.C. / R.R.Q.	115
INI6_1C	Source de revenu - supplément de revenu garanti	116
INI6_1D	Source de revenu - prestations régime de retraite / rentes	116
INI6_1E	Source de revenu - dividendes et intérêts	117
INI6_1F	Source de revenu - allocations d'aide sociale	117
INI6_1G	Source de revenu - salaires / traitements / travail autonome	118
INI6_1H	Source de revenu - autre	118
INI6_1I	Source de revenu - aucune	119
INI6_2	Revenu total personnel	119
IP : Politiques de l'établissement		
IPI6_1	Politique concernant l'usage du tabac	151
IPI6_2	Politique concernant la consommation d'alcool	152
IPI6_3	Activités organisées régulièrement pour les résidents	152
IPI6_4A	Activités organisées - activités de groupe	152
IPI6_4B	Activités organisées - cours d'artisanat ou de musique	153
IPI6_4C	Activités organisées - activités sociales	153
IPI6_4D	Activités organisées - services religieux	154
IPI6_4E	Activités organisées - activités personnalisées	154
IPI6_4F	Activités organisées - autre	155

1996-97 ENSP: ÉTABLS. Fichier maître - Transversal

Index des variables par sujet

Page 7

Avril, 1999

Nom de la variable	Description	Page
IPI6_5	Activités organisées pour les familles des résidents	155
IPI6_6	Testaments biologiques établis avant l'admission	155
RA : Limitation des activités		
RAI6_1A	Limité avec les activités - à l'intérieur de l'établissement	45
RAI6_1B	Limité avec les activités - à l'extérieur de l'établissement	45
RAI6_2	A un problème de santé de longue durée	46
RAI6_3C	Réponse élaborée recueillie - problème causant / limitations	47
RAI6_4	Cause du problème de santé principal	50
RAI6_5	A un deuxième problème de santé de longue durée	50
RAI6_6	Cause du deuxième problème de santé	53
RAI6_7A	A besoin d'aide - soins personnels	53
RAI6_7B	A besoin d'aide - se déplacer à l'intérieur	54
RAI6_7C	A besoin d'aide - se déplacer à l'extérieur	54
RAI6_7D	A besoin d'aide - se mettre au lit et en sortir	55
RAI6_7E	A besoin d'aide - s'asseoir ou se lever d'un fauteuil	55
RAI6_8	Est confiné au lit / fauteuil - presque toute la journée	56
RAI6CIC1	Code CIM-9 pour le problème principal causant limitations	47
RAI6CIC2	Code CIM-9 pour le deuxième problème causant limitations	51
RAI6DNUM	Nombre de tâches ayant besoin d'aide - dérivé	56
RAI6F1	Indicateur pour limitation d'activités	46
RAI6G12A	Problème de santé principal -12 groupes - dérivé, groupé	48
RAI6G12B	Deuxième problème de santé -12 groupes - dérivé, groupé	51
RAI6G25A	Problème de santé principal - 25 groupes - dérivé, groupé	49
RAI6G25B	Deuxième problème de santé - 25 groupes - dérivé, groupé	52
SD : Renseignements socio-démographiques		
SDI6_1	Pays de naissance	84
SDI6_2	Année d'immigration au Canada	86
SDI6_3A	Origine ethnique - canadien	87
SDI6_3B	Origine ethnique - français	88
SDI6_3C	Origine ethnique - anglais	88
SDI6_3D	Origine ethnique - allemand	89
SDI6_3E	Origine ethnique - écossais	89
SDI6_3F	Origine ethnique - irlandais	90
SDI6_3G	Origine ethnique - italien	90

1996-97 ENSP: ÉTABLS. Fichier maître - Transversal

Index des variables par sujet

Page 8

Avril, 1999

Nom de la variable	Description	Page
SDI6_3H	Origine ethnique - ukrainien	91
SDI6_3I	Origine ethnique - hollandais (néerlandais)	91
SDI6_3J	Origine ethnique - chinois	92
SDI6_3K	Origine ethnique - juif	92
SDI6_3L	Origine ethnique - polonais	93
SDI6_3M	Origine ethnique - portugais	93
SDI6_3N	Origine ethnique - suédois	94
SDI6_3O	Origine ethnique - russe	94
SDI6_3P	Origine ethnique - asiatique du sud	95
SDI6_3Q	Origine ethnique - noir	95
SDI6_3R	Origine ethnique - indien d'amérique du nord	96
SDI6_3S	Origine ethnique - métis	96
SDI6_3T	Origine ethnique - inuit / esquimau	97
SDI6_3U	Origine ethnique - autre	97
SDI6_4A	Première langue apprise et toujours comprise - anglais	98
SDI6_4B	Première langue apprise et toujours comprise - français	98
SDI6_4C	Première langue apprise et toujours comprise - chinois	99
SDI6_4D	Première langue apprise et toujours comprise - cri	99
SDI6_4E	Première langue apprise et toujours comprise - hollandais	100
SDI6_4F	Première langue apprise et toujours comprise - finnois	100
SDI6_4G	Première langue apprise et toujours comprise - allemand	101
SDI6_4H	Première langue apprise et toujours comprise - grec	101
SDI6_4I	Première langue apprise et toujours comprise - hongrois	102
SDI6_4J	Première langue apprise et toujours comprise - italien	102
SDI6_4K	Première langue apprise et toujours comprise - polonais	103
SDI6_4L	Première langue apprise et toujours comprise - portugais	103
SDI6_4M	Première langue apprise et toujours comprise - pendjabi	104
SDI6_4N	Première langue apprise et toujours comprise - espagnol	104
SDI6_4O	Première langue apprise et toujours comprise - suédois	105
SDI6_4P	Première langue apprise et toujours comprise - russe	105
SDI6_4Q	Première langue apprise et toujours comprise - ukrainien	106
SDI6_4R	Première langue apprise et toujours comprise - autre	106
SDI6_5A	Peut soutenir une conversation - anglais	107
SDI6_5B	Peut soutenir une conversation - français	107
SDI6_5C	Peut soutenir une conversation - autre langue	107
SDI6_5D	Ne peut parler ou comprendre la langue parlée	108

1996-97 ENSP: ÉTABLS. Fichier maître - Transversal

Index des variables par sujet

Page 9

Avril, 1999

Nom de la variable	Description	Page
SDI6_6A	Race ou couleur - blanc	109
SDI6_6B	Race ou couleur - chinois	109
SDI6_6C	Race ou couleur - asiatique du sud	110
SDI6_6D	Race ou couleur - noir	110
SDI6_6E	Race ou couleur - autochtone d'amérique du nord	111
SDI6_6F	Race ou couleur - arabe / asiatique de l'ouest	111
SDI6_6G	Race ou couleur - philippin	112
SDI6_6H	Race ou couleur - asiatique du sud-est	112
SDI6_6I	Race ou couleur - latino-américain	113
SDI6_6J	Race ou couleur - japonais	113
SDI6_6K	Race ou couleur - coréen	113
SDI6_6L	Race ou couleur - autre	114
SDI6CCB	Code pour le pays de naissance	85
SDI6DAIM	Âge au moment de l'immigration - dérivé	87
SDI6DLNG	Langue - répondant peut soutenir une conversation - dérivé	108
SDI6DRES	Durée / au Canada depuis l'immigration - dérivé	87
SM : Usage du tabac		
SMI6_1	Genre de fumeur	64
SMI6_2	Âge a commencé à fumer tous les jours - fumeur régulier	64
SMI6_3	Nombre de cigarettes fumées par jour - fumeur régulier	65
SMI6_4	A déjà fumé des cigarettes	65
SMI6_5	A déjà fumé tous les jours	66
SMI6_6	Âge a commencé à fumer tous les jours - ancien fumeur rég.	66
SMI6_7	Âge a cessé de fumer tous les jours - ancien fumeur rég.	67
SMI6DTYP	Genre de fumeur - dérivé	68
SMI6DYRS	Nombre d'années que le répondant a fumé - dérivé	67
SP : Identificateurs de l'échantillon		
SPI6DFTP	Genre d'établissement de soins de santé - dérivé	5
SS : Soutien social		
SSI6_1	Membre de groupe à l'intérieur de l'établissement	71
SSI6_10	Nombre de membres du personnel proches	75
SSI6_11	Fréquence des sorties - activités sociales / récréatives	76
SSI6_12A	Raison de la sortie - visite avec amis ou famille	76

1996-97 ENSP: ÉTABLS. Fichier maître - Transversal

Index des variables par sujet

Page 10

Avril, 1999

Nom de la variable	Description	Page
SSI6_12B	Raison de la sortie - magasinage	77
SSI6_12C	Raison de la sortie - visites sociales/ services religieux	77
SSI6_12D	Raison de la sortie - bibliothèque	78
SSI6_12E	Raison de la sortie - cinéma	78
SSI6_12F	Raison de la sortie - salon de beauté	79
SSI6_12G	Raison de la sortie - cours d'artisanat ou de musique	79
SSI6_12H	Raison de la sortie - centre communautaire	80
SSI6_12I	Raison de la sortie - promenades	80
SSI6_12J	Raison de la sortie - autre	81
SSI6_13	Fréquence d'appels téléphoniques - ami / famille	81
SSI6_2	Fréquence de participation - réunions ou activités	71
SSI6_3	Participation aux activités personnalisées	72
SSI6_4	Nombre de personnes proches dans la famille	72
SSI6_5	Fréquence des contacts - famille proche	73
SSI6_6	Nombre d'amis proches - à l'intérieur de l'établissement	73
SSI6_7	Nombre d'amis proches - à l'extérieur de l'établissement	74
SSI6_8	Fréquence des contacts - amis à l'extérieur	74
SSI6_9	Personne fréquentée la plus souvent	75
SSI6DCON	Fréquence des contacts - amis/ famille à l'extérieur- dérivé	82
SSI6DDIV	Diversité des contacts - amis/ famille / personnel - dérivé	83
SSI6DSIS	Fréquence du soutien social - dérivé	82
WT : Poids de l'échantillon		
WTI6WGHT	Pondération de l'échantillon - fichier transversal (2 déc.)	156